【知本卑南語】 高中學生組 編號 2 號

a vulavulayan tu parlremesaw tu yaangd tremepa kana valras na marenem

kazu a vulavulayan muzenan kikarunana, mungsalr kiakarun mu, kemay kana kawikawi na tralun munekun mupatraran a saya kana vangesar a valras a marenem, kana tu su’ang mu kazu sina’izan za pidapidaya a zana’. izu na marenem mena’u kanizu na vulavulayan za kemadumadu kana vulay mu, maranger mituruma’an kanintaw, izu na vulavulayan mu sahar kanizu na marenem, demepe’tu anger kanizu na ulra isa’iz kana tu su’ang na zana’, tu alakaw izu na zana’kemay kana tu su’ang na marenem zi kemania marengay kana marenem: “ ini nanu inada na zana’mu maw nannu idadilraw kaninku ziya maw? ” izu na marenem mu temi’uti’ung kana tu trangeru’. na vulavulayan mu marengay lra, “ nuy. kuazu mu, marpulrakarawan ta lra harem nu kemazu mu ! ”izu na marenem za tu semangalan mu “ e-ma ”. kema parasan zi tu pinuhunaw tu trangeru’ paapelras kanizu na vavayan, zi muliyus kiruwaday kanizu na vavayan zi pyatralun musaninin.

muruma’ izu na vavayan mu marengay kana tu ma’izangan: “ harem ulra ku kinasahar aku pulrakarawan, nanku pulrakarawan mu amaw a marenem. ama, na’uwi nu mukuwa u i ’uma kikarunana mu, nu mena’u za saya marenem, izu mu ninku pulrakarawan, uri nana’u u kana tu su’ang na salaw kana vangesar! ”

atu ma’iza’izangan izu na vulavulayan kana mararengay i intaw mu ’azi lra kemazu putralinga kana tu ngai izu na alrak, nazu mu silrevang kana tu ’uma na sinaleman na akan mu uri kararuwa mar’ani nay awa, kemazu nu kema ta imu, kinaharemanan i ’uma tu sinaleman na eman ziya mu mulruklruk kemalrawlrawa salaw kana muranak. i temamataw mu muzenan zi kazu i trapingira kana ’uma remaung mangara likuzan lra mu zuwa a sasaya marenem. “ naniyam ’uma marayas mulrukulruk, maw ini na marenem na remaranak! ” kakema mianger mu tu pana’aw pinatray izu na marenem. tu adayaw piyarruma’, tu semangalan mu tu umalranay kana pinakalrangan peniya kani turuma’antaw za i alraktaw. izu na alrak mazalram lra kemudakuda atu kinitatrayan mu salaw kana su’elam lraman, zi maranger kurelrang minatray. zi kemania marengay: “ ama, telre’ayani remetra’izu na su’ang, zi pakumauwa ku ziya pakalikuzan mena’u kanizu na su’ang.” i temamataw mu tu retra’anay i nganguwayan kana sulray. na alrak muitras i ra’uvung manekun piyalusu “ Pong ” kema parasan a lrengaw, izu na su’ang mu tu tusukay tu taherang izu na alrak zi minatray.

【知本卑南語】 高中學生組 編號 2 號

美少女為公鹿殉情

有一位漂亮的女孩名叫Samulikan。

有天，女孩到山上工作，工作時從草叢跳出一隻雄壯的山鹿，鹿角上懸掛著好幾串珠鍊。鹿和女孩都很喜悅。她欣賞鹿角上的項鍊，對鹿說：「你是要來向我求婚嗎？」鹿點點頭。女孩又說：「那我們算是訂婚了！」鹿高興地叫了一聲「嘛！」，把頭低下來讓女孩觸摸牠的角，轉身離開女孩回到草叢裡。

女孩回到家後對父母說：「我有喜歡的對象，是一頭鹿。爸爸去田裡時如果看到一頭鹿，那是我的未婚夫。」

女孩的父母沒有留意，只擔心田裡的收成如何，近來農作物常被踐踏損失很大。

有天，父親上山躲在田邊草叢看，看到來了一頭山鹿。他心想：「就是這頭鹿幹的好事吧！」就用箭把鹿射殺了。

父親把鹿帶回家，高興地告訴妻子和女兒。女兒傷心地痛哭不已，遂想自殺。女孩於是對她父親說：「爸爸，你把鹿角擺好，我上屋頂，讓我最後一次好好瞧瞧鹿角。」女孩朝鹿角往下跳去，就這樣「碰」的一聲鹿角刺穿胸口死了。